

# BENEDETTO MARCELLO

## Sonaten

für Altblockflöte (Querflöte, Violine) und Basso continuo

## Sonatas

for Treble Recorder (Flute, Violin) and Basso continuo

### I

Sonate F-Dur / Sonata in F major

Sonate d-Moll / Sonata in D minor

Herausgegeben von / Edited by

Jörgen Glode



Bärenreiter Kassel · Basel · London · New York · Praha  
HM 151

# VORWORT

Die vorliegenden Blockflötensonaten von Benedetto Marcello (1686–1739) entstammen einer Sammlung von 12 Sonaten, die erstmals im Jahre 1712 bei G. Sale in Venedig gedruckt wurden. Der 26-jährige Komponist wurde in demselben Jahr Mitglied der „Accademia Filarmonica“ zu Bologna und war schon im Jahre vorher in den Rat der Vierzig in Venedig als Richter gewählt worden. Die Flötensonaten sind von einem Manne geschaffen, der sich schon damals wie auch das ganze spätere Leben hindurch zwischen der Musik und anstrengenden Amtspflichten teilen musste, und der sich immer bloß „Dilettante della musica“ nannte.

Die Sonatensammlung wurde abermals – im wesentlichen unverändert – um 1715 unter dem Titel „XII SUONATE / A FLAUTO SOLO / Con il suo Basso Continuo per Violoncello o Cembalo, / DI / BENEDETTO MARCELLO / NOBILE VENETO, / Dilettante di Contrapunto, e Accademico Filarmonico, et Arcade / OPERA SECONDA / A AMSTERDAM / Chez Estienne Roger Marchand Libraire / No 368“ bei Roger in Amsterdam herausgegeben. Ein Exemplar des Amsterdam-Druckes im Besitz der königlichen Bibliothek in Kopenhagen diente dem Herausgeber als Vorlage der Neuausgabe, die den Originaltext der Flötenstimme und der bezifferten Bassstimme ohne Zutaten oder Veränderungen wiedergibt; lediglich wurde die Notierungsweise der Sonate VII in die heute für B-Dur übliche übertragen. Artikulationsangaben, Trillerzeichen („t“) und dynamische Vorschriften sind alle original. Die Aussetzung des Generalbasses erfolgte überwiegend im schlichten, akkordmäßi-

gen Satz, der – innerhalb des stilistischen Rahmens – nach Vermögen und Geschmack des Continuospielers mit Figurationen u. ä. gelockert werden möge.

Ein Zeugnis von der damaligen Beliebtheit der Sonaten dürfte die dritte Veröffentlichung sein, die schon 1732 – noch zu Lebzeiten des Meisters – erschien, und zwar in einer Fassung für das Lieblingsinstrument der Zeit, die Querflöte (Flauto traverso, German Flute). In dieser Ausgabe, die bei J. Walsh in London unter dem Titel „XII / SOLOS for a / GERMAN FLUTE / or / VIOLIN / with a Thorough Bass for the / HARPSICORD / or / BASS VIOLIN / Compos'd by / Sig<sup>r</sup> Beneditti Marcello / Opera Primo“ gedruckt wurde ist die natürliche Lage des barocken Traverso durch passende Transpositionen nach unten berücksichtigt worden; so ist zum Beispiel die hier vorliegende C-Dur Sonate in der Londoner Ausgabe nach G-Dur transponiert.

Die Solostimme ist in den beiden ältesten Drucken mit „Flauto“ bezeichnet; die Sonaten sind also vom Komponisten für die Alt-Blockflöte in *f* gedacht. Obwohl sie in einer Wiedergabe auf Blockflöte (und Cembalo mit einem Bassinstrument wie Cello, Gambe oder Fagott) wohl am allerschönsten klingen, lassen sie sich doch ohne weiteres auf einer Querflöte, Oboe oder Geige musizieren.

Für wertvolle Untersuchungen bezüglich der Venezianer und Londoner Drucke in den Bibliotheken im Liceo Musicale zu Bologna und British Museum in London möchte ich an dieser Stelle meinem Freund Herrn Hans Henning Kristensen besonders danken.

Jörgen Glode

# EPILOGUE

The recorder sonatas presented here by Benedetto Marcello (1686–1739) are taken from a collection of 12 sonatas, printed for the first time in 1712 by G. Sale in Venice. That same year, the 26-year old Marcello became a member of the “Accademia Filarmonica” in Bologna. In 1711 he had already been elected a judge in the “Council of Forty” in Venice. These sonatas were composed by a man who already at that time, but also throughout his later life, had to divide his time between music and strenuous official duties, and who always called himself a simple “Dilettante della musica”.

The above mentioned collection of 12 sonatas was once again published about 1715, essentially unaltered, under the title: “XII SUONATE / A FLAUTO SOLO / Con il suo Basso Continuo per Violoncello o Cembalo, / DI / BENEDETTO MARCELLO / NOBILE VENETO, / Dilettante di Contrapunto, e Accademico Filarmonico, et Arcade / OPERA SECONDA / A AMSTERDAM / Chez Estienne Roger Marchand Libraire / No 368”. A copy of the Amsterdam print in the possession of the Royal Library, Copenhagen, served as the basis for the present edition, which represents the original text of the flute part and the figured bass without additions and alterations, except that the notation in Sonata VII has been changed to the customary modern key of B-flat major. Phrasing marks, trill signs (“r”) and dynamic indications are all original. The realization of the thorough-bass is mainly in light chordal form, which – within stylistic

limits – may be broken down into figurations and according to the skill and taste of the continuo player.

Testimony to the popularity of the sonatas in the mid-18<sup>th</sup> century is offered by the publication of a third edition in 1732 – still in the composer’s lifetime – in a version for the favourite instrument of the period, the Flauto Traverso or German flute. In this edition, published by J. Walsh in London under the title “XII / SOLOS for a / GERMAN FLUTE / or / VIOLIN / with a Thorough Bass for the / HARPSICHORD / or / BASS VIOLIN / Compos’d by / Sig<sup>r</sup> Benneditti Marcello / Opera Primo” the natural pitch of the baroque flute was taken into consideration by suitable transpositions to lower keys. Thus, for example, the present Sonata in C major is transposed to G major in the London edition.

In both of the old prints, the solo part is marked “Flauto”; the composer thus intended the sonatas for the treble recorder in f’. Although they sound at their very best when played by recorder (and cembalo with a bass instrument such as violoncello, viola da gamba or bassoon), they may also be played with a flute, oboe or violin.

I should like here to express my particular thanks to my, friend Herr Hans Henning Kristensen for valuable research concerning the Venice and London prints in the libraries of the Liceo Musicale in Bologna and the British Museum in London.

Jörgen Glode

Continuo-Aussetzung / Continuo realization: Jörgen Glode

Die Hefte II und III sind als Hortus Musicus 142 und 152 erschienen.  
Volumes II and III are published as Hortus Musicus 142 and 152.

---

© 1958 by Bärenreiter-Verlag, Karl Vötterle GmbH & Co. KG, Kassel  
19. Auflage / 19th Printing 2009  
Alle Rechte vorbehalten / All rights reserved / Printed in Germany  
Vervielfältigungen jeglicher Art sind verboten.  
Any unauthorized reproduction is prohibited by law  
ISMN 979-0-006-00328-0